

القيم الأخلاقية في رواية "الزيني بركات" لجمال الغيطاني و
تضمينها في تدريس الأدب العربي



*Mencerdaskan dan
Memantabatkan Bangsa*

إعداد

غالانج إغ براتاما

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

هـ ١٤٤٦م / ٢٠٢٤

**Nilai-Nilai Moral dalam Novel “Zayni Barakat” karya
Jamal Al-Ghitani dan Implikasinya dalam
pembelajaran Sastra Arab**



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Disusun Oleh

Galang Ega Pratama

Nomor Registrasi: 1205617045

Skripsi Diajukan kepada Program studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk memenuhi sebagian Persyaratan dalam mendapatkan
Gelar sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

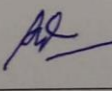
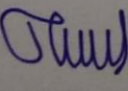
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2024 M/ 1446 H

صفحة تصديق لجنة المناقشة

صفحة تصديق لجنة المناقشة

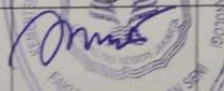


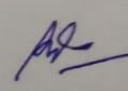
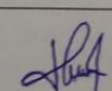
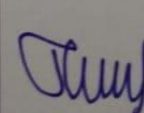
اسم الطالب : غالانج إغ براتاما
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥
موضوع البحث : القيم الأخلاقية في رواية "الزني بركات" لجمال الغيطاني و
تضمنها في تدريس الأدب العربي.
تاريخ المناقشة : ١١ يوليو ٢٠٢٤

التاريخ	التوقيع	المنصب	الاسم
7/8-24		عميدة كلية اللغات والفنون	الدكتورة ليليانا موليستوتي، الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢٠.٠١
19/7-24		رئيسة لجنة المناقشة	الدكتورة ستي زبيدة، الماجستير رت: ١٩٧٧.٣١٣٢.١٠.١٢٢٠.٠١
19/7-24		المتحن	حنيلي، الماجستير رت: ١٩٨٧١٢١١٢.٢٣٢١١.٠١٣
19/7-24		المشرف الأول	الدكتور رمضان، الماجستير رت: ١٩٦٧١٢٢٢٢.٠٠.١٢١.٠٠٤
19/7-24		المشرف الثاني	إخوان رحمان باختيار، الماجستير رت: ١٩٨٧.٦.٩٢.١٩.٣١.٠.٠٩
و افقه قسم تعليم اللغة العربية			
22/7-24		رئيس قسم تعليم اللغة العربية	الدكتور محمد كمال، الماجستير رت: ١٩٧٩.٢.٥٢.٠.٨١٢١.٠.٠٣

LEMBAR PENGESAHAN

LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Galang Ega Pratama
No. Registrasi : 1205617045
Judul Skripsi : Nilai-Nilai Moral dalam Novel "Zayni Barakat" karya Jamal Al-Ghitani dan Implikasinya dalam pembelajaran Sastra Arab.
Tanggal Sidang : 11 Juli 2024

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd NIP. 196805291992032001	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		7/8-24
Dr. Siti Jubaidah, M.A NIP. 197703132010122001	Ketua Sidang/ Penguji Ahli		19/7-24
Khambali, M.Pd NIP. 198712112023211013	Penguji Pendamping		19/7-24
Dr. Romdani, M.Pd NIP. 196712222000121004	Pembimbing 1		19/7-24
Ihwan Rahman Bahtiar, M.Pd NIP. 198706092019031009	Pembimbing 2		19/7-24
Telah disetujui oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab			
Dr. Muhammad Kamal, M.A NIP. 197902052008121003	Koorprodi Pendidikan Bahasa Arab		22/7-24

صفحة الإفادة بالعربية

أنا المواقع أدناه :

اسم الطالب : غالانج إغ براتاما
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات و الفنون
موضوع البحث : القيم الأخلاقية في رواية "الزيني بركات" لجمال الغيطاني و
تضمنها في تدريس الأدب العربي.

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي ، فإذا نقلت شيئا من أعمال الآخرين فإنني أذكر
مرجعه وفقا للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعد لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات
والفنون ، جامعة جاكرتا الحكومية ، إذا تبين أنني أقوم بالسرعة. وكتبت هذه الإفادة
بالصدق والأمانة.

جاكرتا ، ١٧ يوليو ٢٠٢٤



غالانج إغ براتاما

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥

LEMBAR PENGESAHAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Galang Ega Pratama
No. Registrasi : 1205617045
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Nilai-Nilai Moral dalam Novel "Zayni Barakat" karya Jamal Al-Ghitani dan Implikasinya dalam pembelajaran Sastra Arab.

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Juli 2024



Galang Ega Pratama
NIM. 1205617045

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا المواقع أدناه طالب جامعة جاكرتا الحكومية:

اسم الطالب : غالانج إغ براتاما
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات و الفنون
موضوع البحث : القيم الأخلاقية في رواية "الزيني بركات" لجمال الغيطاني و
تضمنها في تدريس الأدب العربي.

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤول على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ١٧ يوليو ٢٠٢٤



غالانج إغ براتاما

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٧.٤٥

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS

Nama : Galang Ega Pratama
No. Registrasi : 1205617045
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Nilai-Nilai Moral dalam Novel “Zayni Barakat” karya
Jamal Al-Ghitani dan Implikasinya dalam pembelajaran
Sastra Arab.

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Juli 2024



Galang Ega Pratama

NIM. 1205617045



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman lib.uni.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Galang Ega Pratama
NIM : 1205617045
Fakultas/ Prodi : Bahasa dan Seni/ Pendidikan Bahasa Arab
Alamat e-mail : egalang230@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

Yang berjudul :

القيم الأخلاقية في رواية "الزيني بركات" لجمال الغيطاني و
تضمينها في تدريس الأدب العربي.

“Nilai-Nilai Moral dalam Novel Zayni Barakat Karya Jamal Al-Ghitani
dan Implikasinya dalam Pembelajaran Sastra Arab”

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan mempublikasikannya di internet atau media lain secara fulltext untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Juli 2024

(Galang Ega Pratama)

التجريد

غالانج إغ براتاما. القيم الأخلاقية في رواية "الزني بركات" لجمال الغيطاني وتضمها في تدريس الأدب العربي. البحث العلمي، جاكرتا: قسم تربية اللغة العربية، كلية اللغات و الفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، ٢٠٢٤ م. يهدف هذا البحث إلى الحصول على وصف واضح لأنواع القيم الأخلاقية الواردة في رواية الزني بركات لجمال الغيطاني.

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة التحليل النوعي الوصفي من خلال تحليل المحتوى. يركز هذا البحث على القيم الأخلاقية الواردة في رواية الزني بركات لجمال الغيطاني. إن أداة هذا البحث هو الباحث نفسه بمساعدة الجدول التخصيصي الذي يحتوي على ثلاثة أنواع من القيم الأخلاقية و هي: (١) القيم الأخلاقية للفرد مع أنفسهم. (٢) القيم الأخلاقية للفرد وسائر الفرد مع البيئة الاجتماعية و الطبيعية. (٣) القيم الأخلاقية الفردية مع ربه.

القيم الأخلاقية الواردة في رواية الزني بركات هي كما يلي: في القيم الأخلاقية للفرد مع أنفسهم هناك ٩ تعبيراً. في القيم الأخلاقية للفرد وسائر الفرد مع البيئة الاجتماعية و الطبيعية هناك ١٢ تعبيراً. في القيم الأخلاقية الفردية مع ربه هناك ٣ تعبيراً.

و يخلص الباحث إلى أن القيم الأخلاقية الموجودة في رواية الزني بركات لجمال الغيطاني هي القيم الأخلاقية للفرد وسائر الفرد مع البيئة الاجتماعية و الطبيعية، حيث توجد ١٢ القيم الأخلاقية من ٢٤ القيم الأخلاقية.

ABSTRAK

Galang Ega Pratama. Nilai-Nilai Moral dalam Novel “Zayni Barakat” Karya Jamal Al-Ghitani dan Implikasinya dalam Pembelajaran Sastra Arab. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Bahasa Dan Seni Universitas Negeri Jakarta. 2024.

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh deskripsi yang jelas tentang macam-macam nilai moral yang terkandung di dalam novel “Zayni Barakat” karya Jamal Al-Ghitani.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode analisis deskriptif kualitatif melalui analisis isi. Penelitian ini difokuskan pada nilai-nilai moral yang terdapat pada novel “Zayni Barakat”. Instrumen penelitian ini adalah peneliti dibantu dengan tabel klasifikasi yang berisi tiga macam nilai-nilai moral yaitu, nilai moral manusia dengan dirinya sendiri, nilai moral manusia dengan manusia lain dalam lingkungan sosial dan alam, dan nilai moral manusia dengan Tuhannya.

Nilai-nilai moral yang terdapat dalam novel “Zayni Barakat” adalah sebagai berikut: Nilai moral manusia dengan dirinya sendiri terdapat 9 ungkapan, nilai moral manusia dengan manusia lain dalam lingkungan sosial dan alam terdapat 12 ungkapan, dan nilai moral manusia dengan Tuhannya terdapat 3 ungkapan.

Peneliti menyimpulkan bahwa Nilai-nilai moral yang banyak ditemukan di dalam novel “Zayni Barakat” karya Jamal Al-Ghitani adalah nilai moral manusia dengan manusia lain dalam lingkungan sosial dan alam. Karena terdapat 12 nilai moral dari 24 nilai moral.

ABSTRACT

Galang Ega Pratama. Moral Values in The Novel “Zayni Barakat” by Jamal Al-Ghitani and its implication in learning Arabic literature.
Essay. Arabic Language Education Study Program Faculty of Language and Arts State University of Jakarta. 2024.

This study aims to obtain a clear description of the various moral values contained in novel “Zayni Barakat” by Jamal Al-Ghitani.

The method used in this research is descriptive qualitative analysis method through content analysis. This research is focused on the moral values contained in the novel “Zayni Barakat”. The instrument of this research is the researcher assisted by a classification table which contains three classification tables which include the moral values of humans with themselves, the moral values of humans and other humans in the social and natural environment, and the moral values of humans with the God.

The researcher concludes that the moral values found in the novel “Zayni Barakat” by Jamal Al-Ghitani are the moral values of humans and other humans in the social and natural environment, because there are 12 moral values out of 24 moral values.

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و به نستعين على أمور الدنيا و الدين. و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين. و على آله و صحبه أجمعين و من تبعه بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد.

هذا البحث العلمي مقدم لقسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا في التربية. و هذا البحث عن يهدف هذه الدراسة إلى الحصول على وصف واضح لأنواع القيم الأخلاقية الواردة في رواية "الزيني بركات" لجمال الغيطاني. لا يخلو إعداد البحث و جرائته عن عراقيل و المشاكل، و لكنه لا يجعل عائقا للباحث في إتمامه و إكماله.

و الحمد لله يستطيع الباحث أن يكمل هذا البحث بعنايته. و بعد شكره الله و لرسوله يرغب الباحث في تقديم شكرها الجزيل و تقديرها الفائق إلى:

١. السيد الدكتور رمضان المجستير كالمشرف الأول الذي قد اعطى الباحث يشجع و العناية بالصبر و ساعد بمساعدته العظيمة في كتابة هذا البحث.
٢. السيد إخوان رحمان بختيار المجستير كالمشرف الثاني الذي قد اعطى الباحث يشجع و العناية بالصبر و ساعد بمساعدته العظيمة في كتابة هذا البحث.
٣. الدكتور محمد كمال المجستير كرئيس قسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية.

٤. جميع الأساتذة و الأستاذات الذين بذلوا كل ما لديهم من العلوم و المعارف التهذيب الباحث أثناء تعلمها في الجامعة.

٥. والدان الباحث المحبوبان هما مستانغين و جونيأرتي اللذان قدريا الباحث بحسن التربية و الحقاها من المراحل المتتالية حتى وصل الباحث إلى هذه المرحلة بكل الصبر و الدعاء و كثيرة الإهتمام و قد شجعها بالحنان و الحنون في إتمام هذا البحث. و لعل الله يطول عمرهما و يبارك أرزاقهما.

آمين

٦. جميع الأصدقاء و الأصدقاء الذين يساعدون و يشجون على إتمام هذا البحث من الدفعة ٢٠١٧ قسم تربية اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية، خصصا لفصل "ب" الأحباء.

٧. زملاء الباحث إخنا النساء ديكين و نيلا ساغتا أن يجعل أعمالهما خالصة لوجه الله تعالى وحدة.

جزاكم الله خيرا كثيرا

أخيرا، على الرغم أن الباحث قد جهد في كتابة هذا البحث العلمي و إكماله ولكن يعترف أنه بعيد عن الكمال. لعل الله يغفر الذنوب و أخطائها. و من أجل ذلك يرجو الباحث الانتقادات البناءة لإتمام هذا البحث في المستقبل.

محتويات البحث

ج	.....	صفحة تصديق لجنة المناقشة
د	.....	LEMBAR PENGESAHAN
هـ	.....	صفحة الإفادة بالعربية
و	.....	LEMBAR PENGESAHAN BEBAS PLAGIAT
ز	.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية
		LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
ح	.....	KEPENTINGAN AKADEMIS
ي	.....	التجريد
ك	.....	ABSTRAK
ل	.....	ABSTRACT
م	.....	الشكر و التقدير
س	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول
١	.....	مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. تركيز البحث و فرعيته
٤	.....	ج. تنظيم المشكلة و أسئلة البحث
٥	.....	د. أهداف البحث
٥	.....	هـ. فوائد البحث

٧	.....الباب الثاني
٧	.....الدراسات النظرية
٧	.....أ. مفهوم القيم الأخلاقية
٧	.....١. تعريف القيم الأخلاقية
١١	.....٢. أنواع وأشكال القيم الأخلاقية
١٥	.....ب. مفهوم الرواية
١٧	.....١. أنواع الروايات
١٩	.....٢. خلاصة رواية الزيني بركات
٢١	.....٣. سيرة جمال الغيطاني
٢٣	.....الباب الثالث
٢٣	.....مناهج البحث
٢٣	.....أ. مكان البحث و مواعده
٢٣	.....ب. طريقة البحث
٢٣	.....ج. البيانات و مصادرها
٢٤	.....د. أداة البحث
٢٤	.....هـ. أساليب جمع البيانات و تسجيلها
٢٤	.....و. أساليب تحليل البيانات
٢٦	.....الباب الرابع
٢٦	.....نتائج البحث
٢٦	.....أ. وصف البيانات
٢٩	.....ب. تحليل البيانات
٢٩	.....١. القيم الأخلاقية للفرد مع أنفسهم

٣٣	٢. القيم الأخلاقية للفرد و سائر الفرد مع البيئة الاجتماعية و الطبيعية
٣٩	٣. القيم الأخلاقية الفردية مع ربّه
٤٠	ج. محدودية البحث.....
٤١	الباب الخامس
٤١	الخاتمة.....
٤١	أ. الاستنتاجات
٤٢	ب. التضمين
٤٢	ج. التوصيات
٤٣	المراجع باللغة العربية
٤٤	المراجع باللغة الإندونيسية.....
٤٥	المراجع من إنترنت
٤٦	الملاحق.....
٦١	DAFTAR RIWAYAT HIDUP